

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Bulv. Regele Ferdinand 22.
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KOZGAZDASAGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre ... 360 Lei.
Fél évre ... 180 Lei.
Negyed évre ... 90 Lei.
Havonta ... 30 Lei.

Hirdetések díjazás szerint
vételnek fel.

Megjelenik naponta reggel.

A kulturáért.

Az aradi Kulturpalota vezetősége — mint lapunk más helyén megírjuk, — a nyár folyamán nagyszabású parkünnepély rendezését vette tervbe, amelynek jövedelme az aradi Kulturpalota könyvtárában támadt hézagokat lesz hivatva betölteni. A Kulturpalota igazgatósága ezenkívül elhatározta, hogy magánosokhoz és kulturális egyesületekhez fordul és ezen az uton igyekszik pótolni a Kulturpalota könyvtárának kiselejtett köteteit. Mindkét akció ugyanazért a célért, a kulturáért indult meg. A kulturáért, amely egyedül közös kincse a nemzetiségi és felekezeti különbözőségekkal egymástól elhatárolt emberiségnek s amelynek fejlesztése és ápolása éppen azért minden kultúrát akaró embernek magasabbrendű kötelessége.

A kulturáért, ezért a közös, megízstult, kicsinyes előítéleteken felülemelkedett emberi eszényért kell tehát minden erejével sikerrel állnia nemzetiségi és felekezeti különbség nélkül Aradváros közönségének. Ahogy minden gazdasági erőmefeszítésnek arra kell törekednie, hogy az országban gazdasági és materiális jólét váltsa fel a gazdasági inség fenyegető perspektíváit, ugy az egyetemes emberi kultúra híveinek is mindent el kell követniök, hogy a kulturális pangás szomjaságos érája új erőforrásokkal frissüljön meg. Ezeknek a forrásoknak pedig a kulturát támogatók kultúra-akarásából kell fakadniök. Ha a kultúra támogatása megszűnik, oda van maga a kultúra is és a kulturára szomjazók hatalmas tábora nélkülülözni fogja az emberi szellem leg-hatalmasabb fegyverét: a könyvet.

Az aradi Kulturpalota könyvtára szerény anyagi eszközeivel is lehetővé tette, hogy a nagyközönség ezekhez a szellemi fegyverekhez és erőforrásokhoz a lehető leg-csekélyebb áldozatok árán hozzájusson. Hisz a könyv, ez a valamikor potom áron megvásárolható szellemi produktum ma más uton ugyyszólván hozzáférhetetlen a nagyközönség legnagyobb hányad részére. Nagyon kevesen vannak ma Arad olvasóközönségében olyanok, akik megtudják fizetni a horribilisa megnöit könyvékat. A tulnyomó többség képtelen volna kielégíteni szellemi szükségletét, ha a városi könyvtár önzetlen működésével nem tenné hozzáférhetővé mindenki számára a tudomány és irodalom legkiválóbb alkotásait. A Kulturpalota könyvel azonban megfelelő utánpótlás hiányában lassanként elkopnak, törökremennek az olvasók kezeiben, a szellemi kincsek elpusztulnak a folytonos használatban. Ezeknek az értékeknek pótlását célozza a Kulturpalota igazgatóságának az az akciója, hogy magánosoktól és kulturális egyesületektől szerezzék be a hiányzó értékeket és a park-

ünnepély jövedelméből a modern kultúra legújabb termékeivel frissítse fel a könyvtárt.

Azok, akiknek önzetlen jóakarataira biztosan számítanak az akció vezetői, minden bizomnyal teljes egészében méltányolni fogják a magasabbrendű intencióikat. Bizonyára megfelelő számban fognak jelentkezni olyanok, akik tudatában vannak annak, hogy a kulturának hoznak áldozatot, amikor segítségére sietnek a Kulturpalota

Motorosvonatok a kisvasut helyett

(Újjáélelt városi bizottság. — A fővonalról kitelepítik a piacot.)

Aradon a román impérium átvétele óta nem működött a városrendészeti és szépészeti bizottság, egyszerűen azért, mert nem volt. Amint a magyar imperium megszűnt, a régi bizottság megszűntette működését és meg szűnt ezzel a városnak ez a fontos tanácsadó szerve. Georgescu János prefektus a tegnapi napon kinevezte az új bizottság tagjait, akik legnap délután már ülést tartottak. Az új bizottság tagjai: *Isprevnic* Sever dr. ügyvéd, *Bogdan* Virgil dr. ügyvéd, *Sambateanu* ezredes, dr. *Kell* Lipót ügyvéd, *Szántai* Lajos és *Rozván* Pál mérnökök, *Gherman* Dante tanár, *Haralamb* Henry bankigazgató, dr. *Iancu* Kornél ügyvéd, *Mihulin* Miklós főigazgató, *Dimitriu* János tanár. Az első ülésen dr. *Robu* János főpolgármester elnökölt és az ülésen számos szép és életrevaló indítványt terjesztettek elő. Kérdést intéztek a főpolgármesterhez a

igazgatóságának a hiányos könyvállomány kiegészítésében. És az is bizonyos, hogy a Kulturpalota nyári parkünnepélye is zsúfolva lesz Arad város polgárságának színe-járával, amely mindkét bebizonyította, hogy ahol a kultúra egyetemesen közös kincsének ápolásáról van szó, ott minden anyagi és erkölcsi erejét latbaveti a siker érdekében. A Kulturpalota vezetőségének akciójának sikerrel kell járnia, mert a kulturáért történik.

volt Széchenyi-gőzmalom felépítéséről. Dr. *Robu* kijelentette, hogy az ügy jelenleg a bucuressitl semmitőszék előtt van. Szóba került a Maros-partnak a töltés és a folyó között levő részének parkirozása is, amelyre megjegyezte a főpolgármester, hogy az legalább 60 ezer leibe fog kerülni. *Sambateanu* ezredes kijelentette, hogy a cserkészszervelet 20 ezer leiből megcsinálja a parkirozást. Az ezredes indítványát elfogadták. Szóba tettek, hogy a Bulevardul Regele Ferdinand (Boros Benitér) jó részét valósággal szemétdombhá teszik azzal, hogy a heti piacokon ideállanak a falvakból érkező kocsik. Elhatározták, hogy kéri a piacnak a Piata Stefan cel marera (Béla-térre) való áthelyezését. *Haralamb* bankigazgató szóvátette, hogy a volt gőzmalom helyén gyárat akarnak létesíteni, amely ellen a bizottság tiltakozását jelenti be, mert nem engedheti

meg azt, hogy a város belterületén gyárat létesítsenek. Dr. *Robu* János főpolgármester végül közölte, hogy a jövő héttől kezdve meg fog változni Arad helyi közlekedésének a képe, mert a fával fűtött gőzmozdonyok helyett motorosvonatok fognak járni a városban, amelyeket a város a Bucuressitben szerzett 6 milliós kölcsönből vásárolt és a napokban már megérkeznek. A főpolgármester kijelentette azt is, hogy a villamosközlekedés tervét nem ejtették el és a pályázatot rövidesen ki fogják írni külföldön is.

Rend az egyetemeken.

Bucuressből jelentik: *Anghel* Anghel közoktatásügyi miniszter a saját képviselői előtt kijelentette, hogy az ország összes egyetemén teljes rend van.

A pénzügymin-

Ógyalláról irányítják

a páris-bucuressi repülőjáratot.

Ógyalláról jelentik: Jól épített, gondozott uton visz be a kocsis Ógyallára. Messziről ideint a meteorologiai intézet tornya a fantasztikus alakú szélmérőkkel és a templomtornyok keresztjei: József magyar ember a megboldogult öreg úrról beszél. Konkoly-Thege Miklósról, Ógyalla jótévőjéről.

— Tetszik tudni — mondja — amije volt, azt még életében az államnak adta, 2000 hold földjét meg a csillagdat. A földet szétosztották közöttünk, a csillagda megmaradt a csillagoknak.

Az öreg Konkoly Thegét a barátság szála fűzték az ógyallaiakhoz. Itt a homokos Kisalföld szélén ötven évvel ezelőtt jutott eszébe az ősi „Terra Konkol” tulajdonosának, hogy csillagvizsgálóházat épít. Birtoka falusi belkalkett egymásután nőttek ki a tudományos intézetek. Konkoly európai

hirneve és hatalmas tudása egykettőre fellendítették az intézetet, amelyet azután az államnak ajándékozott. Darányi Ignác, az akkori földművelésügyi miniszter sokat áldoztatott a csillagvizsgálókra és az ezzel kapcsolatos meteorologiai intézetre, melyek ma is előkelő helyen állnak modern felszerelésükkel a tudományos világban. A prevrát után a kivonuló magyar közegek magukkal vitték a csillagda értékes teleszkopjait — ezeket még nem sikerült pótolni. De az idei költségvetésbe már félmillió korona tételt vettek fel egy 70 centiméteres átmérőjű nagy teleszkop építésére — ez az óriási műszer, amely nagyobb annál, amelyet leszereltek — már, készül is Zeiss jénai optikai gyárában és a közel jövőben felszerelésre kerül.

Az intézet igazgatója ma dr. *Chavan* Jiry, ismert nevű prágai csillagász. Mellette dolgoznak dr. *Dittreich* Ernő, a mágneses megfigyelések vezetője, aki a prágai

egyetemen a kozmikus fizika magántanára, aki most Einstein relativitási elméletét alkalmazza a kozmológiára. Erről a tárgyról most jelent meg egy cseh nyelvű könyve. Ógyallán dolgozik még *Malir* József tanár, aki Ptolemaeus tanulmányokat végez és a történelmi csillagászzal foglalkozik. Dr. *Kenessey* Kálmán és *Szabó* Bálint meteorologiai intézeti aszisztensek, a meteorologiai intézetben végeznek tudományos buvárkodást — az ő szakmájuk a levegő fizikája. Mindkét tudósnak igen jó neve van, dr. *Kenessey*nek most jelenik meg egy előkelő német nyelvű tudományos folyóiratban egy új megállapításokat tartalmazó értekezése.

A forradalmat követő időkben a meteorologiai intézet nem tudott egyhamar bekapcsolódni a nemzetközi tudományos életbe. Ujabban azonban Európa egyik legfontosabb légi utjának irányításában élénk részt vett az intézet. Ugyan is naponta háromszor rádiótár-

niszter közölte a közoktatásiügyi miniszteriummal, hogy a szegény diákok internátusának fentartási céljaira ötven millió lejt bocsájtott rendelkezésre.

Sport.

Magyar atléták győzelme.

(A meráni futóverseny.)

A magyarországi sport értékes fejlődésének fényes tanúbizonysága az a győzelem, melyet legutóbb három magyar atléta aratott Meránban. Olaszország és Ausztria fölött. A nemzetközi atlétikai versenyen Magyarország nyolc ponttal első lett. A versenyen Gerő magyar futó új osztrák és magyar rekordot állított fel. A verseny lefolyásáról az alábbi tudósítás számol be:

Ausztria, Olaszország és Magyarország három legkiválóbb atlétája mérkőzött a következő távokon: százméteres, nyolcszáz méteres és ötszáz méteres síkfutás. A százméteres síkfutásban első lett Gerő magyar futó, aki tíz egész nyolc tized másodperc alatt új osztrák és magyar rekordot állított fel. Második helyre Rauch osztrák és harmadik helyre Zacca olasz került. Három méterrel első és három méterrel harmadik. Gerő rosszul startolt, bennragad, lényeges veszteséggel indul, ötven méterrel lefogja ellenfelét és három méterrel, remek finissel biztosan győz. A 800 m. síkfutásban Benedek (magyar), Caminotto (olasz) és Fried Edgar (osztrák) indulnak. Első Benedek (Magyarország) 2 p. és nyolc tized mp., második Caminotto (Olaszország), harmadik Fried (Ausztria). Benedek jól startol, szorosan ragad a vezető Ca-

minottéhoz, hétszáz méter után pedig nagyszerű finissel, negyven méterrel megelőzi ellenfelét és a korai szezont tekintve, fényes idő alatt győz.

Az ötezer méteres síkfutásban első Ambrozini (Olaszország); második Némethy (Magyarország); harmadik Haidegger (Ausztria). Némethy kevés tréninggel indult, míg Ambrozini februártól kezdve rendszeresen versenyzett. Ambrozini vezet, Némethy mindenütt a nyomában van, hatszáz méterrel a cél előtt a tempó teljesen ellanyhul, majd Némethy át-

Aradmegye tisztviselői a sztrájk ellen.

(A sztrájk fegyvere nem méltó köztisztviselőhöz.)

Aradmegye főszolgabírái, szolgabírái és megyei központi tisztviselői Boneu Vasul megyei főjegyző elnöklétével ülést tartottak, a melyen foglalkoztak a bucurestii köztisztviselő kongresszus felhívásával.

Boneu főjegyző előadta, hogy az erdélyi köztisztviselők egyesülete nevében a bucurestii központi vezetőségtől az erdélyi egyesület elnöke dr. Hatiegan Emil táviratilag kérte a kongresszus idejének elhalasztását, mert Erdély egyetlen megyéjének tisztviselőit sem lehetett még eddig összehívni, hogy a kongresszus kérdésében állást foglaljanak. Miután azonban a központi vezetőség nem teljesítette az erdélyiek kérelmét és annak dacára 22-én megtartotta a kongresszust, Aradmegye közigazgatási tisztviselői elhatározták, hogy nem vesznek tudomást a kongresszus felhívásáról és nem lépnek sztrájkba. Kimondták, hogy ilyen fegyverhez nem nyulnak, ellenben a minisztertanácshoz ma táviratot küldenek, amelyben arra kéri, hasson oda, hogy a köztisztviselők már tarthatatlan állapotait

veszi a vezetést. Ambrozini finishe fog, a cél előtt 20 méterrel beéri Némethyt és óriási küzdelem után mellszélességgel győz. A győztes ideje aránylag gyenge, a mi az erős kezdés következménye. A három versenyszám meghívási pontversenyt alkotott a meráni alszövetség serlegéért. A pontozás nem fedi az elért eredményeket. A győztes 3. második helyezett 2 s a harmadik 1 pontot kapott. — Végeredményben első Magyarország nyolc ponttal, második Olaszország hét ponttal, harmadik Ausztria három ponttal.

rendezték és jogos követeléseiket teljesítik. A minisztertanácshoz küldött táviratban is hangsúlyozták, hogy a sztrájk fegyverét nem tartják megfelelő és köztisztviselőhöz méltó fegyvernek és remélik, hogy a minisztertanács rendezni fogja ügyüket.

Az Aradi Közlöny munkatársa kérdést intézett dr. Robu János főpolgármesterhez, hogy az aradvárosi tisztviselők milyen állásfoglalást tanúsítanak a bucurestii köztisztviselő mozgalom ügyében. Robu János dr. a következőket jelentette ki:

— A városi tisztviselők között nem történt semmi kísérlet a bucurestii sztrájkmozgalomba való csatlakozásra. Mi már régebben kijelentettük, hogy ilyen erőszakos fegyverhez nem nyulunk, mert ebben az állam érdekeit veszélyeztetve látjuk. A teljes mértékben érezzük a gazdasági helyzet súlyosságát, de hiszünk abban, hogy a kormány helyzetünk ismeretében, a lefőbbek szerint segít rajtunk.

Bucurestiből jelentik: Tegnap minisztertanács volt, amelyen Vaitoru miniszter

jelentést tett. Megállapították, hogy a letartóztatott Schina elnök és Donulescu, a mozgalom vezetői a vidéki tisztviselők hozzájárulása nélkül mondták ki a sztrájkot. Tizenöt vármegyében megszűnt a sztrájk. A földművelésügyi miniszterium több sztrájkbalépést főtisztviselőjét rendelkezési állományba helyezték. Sassu kereskedelemügyi miniszter ötszáz millió lejt kér a minisztertanácstól a tisztviselők fizetésjavítására fordítani.

A cseh pénz védelmi törvénye.

(Korlátozzák a pénzzel való kereskedést.)

Prágából táviratozzák: A cseh kormány ma beteresztette a cseh pénz védelméről szóló, sok vitát provokáló törvényjavaslatot. A javaslat első paragrafusára így szól: „Aki közgazdasági szükséglet nélkül idegen fizetési eszközt, vagy ércpénzt használ, vagy ezeket eladja, mint forgalomban lévő és akkreditált pénzegységet: hat hónaptól két évig terjedő szabadságvesztéssel sújtható. A fogházbüntetés mellett mellék büntetésül 1000 cseh koronától egymillió cseh koronáig terjedő

pénzbüntetés is szerepel.” A kormányt felhatalmazza a törvényjavaslat második része, hogy szabályozza a külföldi pénzzel való üzérkedést, a külföldi pénzek behozatalát és kivitelét, határozza meg a külföldi hitelek igénybevételét s ezeknek a hiteleknek a hovatordítását.

Román-magyar kulturközeledés.

(A vásárnap esti román-magyar írói és művészi debutálás. — Május ötödikén érkeznek Aradra a román írók.)

A román-magyar kulturközeledésnek két jelentős dátuma következik április végén és május elején. A megértésnek, a nemzetiségek iróli és művészi hagyományainak kölcsönös respektálása, az az út, amely a békülés szelleme felé vezet. Az április 29-én vasárnap este tartandó román-magyar irodalmi és művészi estre lázas készülődések folynak. Az előkelő védnökség alatt álló program zenei részében ott találjuk Papazoglu cselóművészt, Tomm Béla hegedűst és Szántó Erzsit a nemrég Aradon nagy sikerrel debutáló zongoraművésznőt. Az énekesek között Róna Dezső az aradi színház igazgatója szerepel, valamint Andreescu, a jőnévű román baritonista. A művészeket Csányi Mátyás az aradi színház karnagya és dr. Szelle Károly zongoraművész kísérik. Külön szenzáció számba megy két aradi urileánynak: Demian Babynak és Paguba Atheneinek a szereplése. Demian Baby Petőfinek, Adynak és Kiss Józsefnek verseit szavalja románul, míg Paguba Athene román verseket mond el magyar fordításban. A színház tagjai közül Sipos Zsigmond és Darvas Ernő vállalták a közreműködést, míg az aradi román írók Cotrus, Negura és Tamasiu személyében képviselik magukat. Magyar részről Kádár Imre dr., Nagy Dániel és Fekete Tivadar szerepelnek a műsoron.

Május ötödikén érkeznek Aradra a bucurestii román írók Minulescu államtitkár vezetése mellett. Az aradi Kulturpalota felügyelő bizottsága legutóbb tartott ülésén foglalkozott a román szellemi élet vezetőinek ünnepélyes fogadtatásával. Elhatározták, hogy az írókat, akik most erdélyi köruton vannak, Arad városa és Arad kulturális fórumai megkülönböztetett külsőségek között fogadják. Felszólítják az aradi kulturegyesületeket, iskolákat és intézeteket, felekezetre és nemzetiségre való tekintet nélkül, hogy a május ötödiki pályaudvari fogadtatáson is résztvegyenek. Az írók hatólikán a Kulturpalotában irodalmi estélyt adnak.

irat útján értesítik Ógyalláról a páris—bucurestii repülőjárat párisi igazgatóságát az időjárásról és ennek a jelentésnek alapján közlekednek a repülőgépek — ha Ógyalla csunya, szeles időt jelez Párisba, akkor a pilóta nem indul el.

A földrengésjelző szeizmográf hosszabb ideig nem működött. Most ismét működésben van és pontosan jelezte a február 2-iki délamerikai és a március 14-iki nagyszőlősi földrengéseket. Február 2-ikán a földgömbön egyszerre három helyen volt nagy földrengés és mind a három földrengés nyomai látszanak a szeizmográf szalagján. Érdekes tünet az, hogy a közvetlen közelben észlelt minapi komáromi földrengésnek nincsenek nyomai a szeizmográfban, mert egészen helyi jellegű, csekély erejű rengés volt.

A régi Magyarországon volt egy központi földrengési intézet, amelyet Kövesligethy Radó vezetett. A szeizmográf észleléseit ezzel az intézettel közölte Ógyalla, amely most Pesttel nem érintkez-

hetik és Prágában nincsen hasonló intézet, csak most létesítenek egy ilyen intézményt Laska tanár vezetésével. Ennek neve: „geofizikai központ”

Rendbehozták most az intézet villanyvilágítását is és két új hőmérőházat állítottak fel.

Serény munka folyik tehát Ógyallán. Jóleső látvány a mai zivatáros időkben néhány tudós tiszta oázisa, távol az emberi szenvedélyektől. És ez a tudományos atmoszféra meglátszik a falun is. A lakosság részére tudományos előadásokat rendeznek a meteorológiai intézet vetítőtermében. Egy ógyallai gazdaember több csillagászatot tud, mint egy tanult városi polgár. És este, ha szerelmenesen elénekli az ógyallai legény sziveválasztottjának a bus nótát, hogy „Ahol az a csillag ragyog”, valószínűleg tudja, hogy melyik csillagról van szó, a Marsról, a Jupiterről vagy a Vénusról. Az ógyallaiak szeretik a csillagokat, mert jólétet, kulturát és tudományt árasztanak Ógyalla fölé.

HIREK.

Árpádkori lovagot találtak.

(A székesfehérvári radioállomás szenzációja.)

A modern kornak és a középkornak egészen különös összetalálkozásáról ad hirt egy mai budapesti távirat. Ez a találkozás nem szokatlan. Az új technika számos vívmánya gyakran akad össze régtőlunt epochák földalatt rejtőző maradványaival vagy eltemetett kultúrák még ma is megdöbbentő erejű csodáival Székesfehérváron történt ez a legújabb találkozás. A Székesfehérváron hetek óta folyó radioállomási munkálatok közben a munkások érdekes leletre akadtak. Asás közben egy hatalmas méretű kardot találtak, amelyről a székesfehérvári főgimnázium tanárai megállapították, hogy erősen emlékeztet az Árpádkori lovagok kardjára, annál is inkább, mert gazdag arany- és ezüst díszítései az ekorbéli kardviseletre engednek következtetni. Mellette ugyancsak gazdag ezüstdíszítéssel kengyelvasakat találtak egy lócsontvázon. Szakemberek szerint a lelet egy Árpádkori lovag lovasól elteremtett földi maradványa. A nagy feltűnést keltő felfedezés budapesti tudományos és muzeumi körökben érthető izgalmat keltett és a Magyar Tudományos Akadémiának külön bizottsága utazik le Székesfehérvárra, hogy az ottani Radioállomás területén további kutatásokat folytasson.

— A prefektus utazása. Georgescu János vezérfelügyelő, Arad város és Aradvármegye prefektusa ma hivatalos ügyben Bucurestibe utazott, ahonnan e hét végén érkezik vissza.

— A munkaügyi inspektor körúta. A munkafelügyelőségen nyert értesülés szerint Popescu Péter munkaügyi inspektor és Miculescu helvettes inspektor a Jiu (Zsil) völgyében levő bányüzemek meglátogatására utazott, hogy a folyamatban levő bérmozgalmak ügyében közbenjárjon.

— Hivatalos órák a járási fősolgabiroóságokon. Aradmegye fősolgabirái küldöttségileg keresték fel Georgescu János prefektust, belügyi vezérfelügyelőt és arra kérték, hogy a megvebeli fősolgabiroóságokon is engedje meg az egységes hivatali idő bevezetését. A prefektus teljesítette a fősolgabírák kérését és elrendelte, hogy ezentul a megvebeli szolgálóiroások az eddigi délelőtti 8-tól 12-ig és délután 3-tól 5-ig tartott hivatalos órák helyett délelőtti 8 órától délután 2-ig egységesen tartanak hivatalos időt.

— Parlamenti válság Ausztriában. Bécsből táviratozzák: A parlamenti helyzet ismét súlyossá vált. A munkanélküli segély kérdésében nem sikerült a megegyezés a kormány, a koalíció és a szociálisták között. A szociálisták csak akkor hajlandók a költségvetési felhatalmazást megadni, ha ebben a kérdésben engedményt kapnak. Seipel kancellár ma érkezett vissza Bécsbe és most ő fáradozik azon, hogy a megegyezést létrehozza.

— Munkanélküliek zavargása. Essenből jelentik: Katherneburgban ma éjféli zavargások voltak, amelyeknek résztvevői munkanélküliek voltak. Egy kereskedőt megöltek és többet megsebesültek.

— A világhírű „Oseta” harisnyák minden színben Kell és Krausz cégérel.

Budapesti nyilatkozatok az aradi szobrokról.

(Szakértők jönnek Aradra. — Zala György kérte a szobrok bedeszakázását.)

A Kormány rendeletére az aradi szoborműveket legközelebb lebontják és Magyarországra szállítják. A Magyarország munkatársa — mint Budapestről jelentik — megkérdezte Kertész Róbert miniszteri tanácsost, aki a kultuszminisztérium művészi ügyei nek vezetője, hogyan intézkednék a kultuszminisztérium, ha az aradi Kossuth- és vértanu-szobor visszakerülne Magyarországra? Kertész tanácsos a következőket mondotta:

— A hír annyira meglepetés-szerűen jött, hogy ilyen konkrét formában még nem válaszolhatok. Véleményem az, ha átirat érkezik erre vonatkozólag a román kormánytól, akkor a képzőművészeti tanács szakértőket jelöl meg, akik leutaztak Aradra és jelen lesznek a szobrok lebontásánál s figyelnek hogy a szobrok sértetlenül kerüljenek át. Arra a kérdésre vonatkozólag, hogy hol állítanák fel a szobrokat, feleletet a képzőművészeti tanács döntése adná meg.

Zala György, az aradi vértanu szobor alkotója hosszasan nyilatkozott a szobor felállításának történetéről és leírta apróra alkotását. Fölemlítette, hogy a szobrot azért nem akarták elhelyezni a város igazi főterén, mert félték Ferenc József esetleges látogatásától, hogy ezért ekkor konfliktus támadhat. Hogy mennyire nem volt igazuk, legjobban bizonyítja, hogy az emlékművel egyidőben mintázza a királyt és a műtermében voltak a Vértanu-emlékmű figurái, sőt a pódium mögött, amelyen a király ült, ott állott a másfél embernagyságu Hungária.

— Szaloniki — Görögország új fővárosa. Athénből jelentik: Görögország új fővárosa néprajzi és politikai okokból Szaloniki lesz.

— Nem adható fegyverviselési engedély. Clujról (Kolozsvárról) jelentik: A belügyminisztérium értesítette az összes prefekturákat, hogy fegyverviselési engedélyek kiadását további intézkedésig szüntessék be. (Rador.)

— Házasságok. Wekerle Ferenc és Zimmermann Kató, College-Point—New-York házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

Niederländer Sándor, a Phönix biztosító-társaság budapesti intézetének főtisztviselője házasságot kötött április 15-én. Fuchs Elluska urleánnyal, Budapestben.

— A halálgár áldozatainak temetése. Budapestről táviratozzák: A fecske-tutai robbanás áldozatait holnap temetik nagy gyászpompával. Az áldozatok koporsóira a kormány és a főváros is helyez koszorút. Schneller Marcellnek, a gyár üzemigazgatójának és egyben egyik tulajdonosának a letartóztatását helyben hagyták.

— Orosz népbiztosok a terror ellen. Rigából jelentik: Megbízható forrásból származó jelentések szerint Csicserin és Krasznin népbiztosok erősen tiltakoztak az oroszországi terroruralom felélesztése ellen, mert ez szerintük megrendíti a külföld helyreálló bizalmát. Krassin kijelentette, hogyha a terrorpolitika

— király akkoriban kérdősködött az emlékműről — mondta Zala —, tehát bizonyossággal mondhatom, hogy ezért Aradon nem támadhatott semmiféle konfliktus.

Ha visszakapná Magyarország az emlékművet a Szabadság-téren óhajtaná elhelyezni.

Margó Ede az aradi Kossuth-szobor alkotója elmondotta az aradi Kossuth-asztaltársaság által megindított mozgalom történetét, részletesen ismertette, felemlítette hogy szobra Aradon gyönyörű helyen áll, érdekes és újszerű megoldásban. Hallotta, hogy a szoborról eltávolított két mellékcsoportot ládában elzárva őrzik. A szobrot valamelyik nagyobb vidéki városban kellene felállítani, ha visszakerülhet. Budapestben az országháztéren Herway János készülőben levő Kossuth-szobrát állítják fel.

— Ujabb headvánok a Mold-ügyben. A Banca Centrala aradi fiókja ma beadványt intézett az aradi törvényszékhez, amelyben bejelenti, hogy Mold Józsefnek kisebb összegű tartozása van a banknál és a bűnügyi zárlat elrendelését kéri. A Mold-ügyben azonkívül — mint ismeretes — Balla Jenő mechanikus üzemére is elrendelték a bűnügyi zárlatot. A Balla-cég zárgondnoka is headvánnyal fordult a törvényszékhez, amelyben bejelenti, hogy mivel elegendő pénz nem áll rendelkezésre, a műhelyben dolgozó munkások bérét nem tudja kifizetni. A zárgondnok kéri a törvényszéket, hogy Mold József lefoglalt vagyonából elégitse ki a bér nélküli maradt munkásokat.

— Az élelmiszerárak vásárlása. Arad város vezetősége már régebben elrendelte, hogy az élelmiszerárúsitók csak 11 óra után eszközölhetnek vásárlást. Az érdekelték sérelmesnek találták magukra nézve a város intézkedését és több ízben kérték a rendelet megváltoztatását. Zima János, Arad város képviselőjének előterjesztésére a város ma rendeletet adott ki, amely szerint az élelmiszerárúsitók ezentul kilenc óra után vásárolhatnak az aradi piacokon.

— Nagy orkán Nápolynál. Rómából jelentik: A napok óta tartó orkán a Vezuv tűzhányó üregeiben a hamut felkavarta és több községet hamuval árasztott el. Az orkán nagy károkat okozott Nápoly kikötőjében is. Több bárka és csónak elsüllyedt és 36 hajó erősen megrongálódott.

— Uj katolikus érsek Oroszországban. Londonból jelentik: Tichon patriarka eredménytelenül igyekezett Budkiewitzet megmenteni és mégis közbenjárt a szovjethatalomoknál. Tichon perében azonban nérséklelet tanusitanak. A Budkiewitz preláttal egyidőben elfogott Zieplak érsek helyébe a római pápa

római katolikus érseké az oroszországi pápai misszió vezetőjét, Wallsch lelkészt nevezte ki.

— Halálozások. Özv. Berey Sándorné szül. Szilágyi Róza e hónap 18-án Muszáriban 73 éves korában meghalt. A temetés 21-én nagy részvét mellett ment végbe a bradi temetőben. Az elhunytat kiterjedi rokonság gyászolja.

Pály János aradi háztulajdonos ma 70 éves korában hosszú szenvedés után meghalt. Temetése holnap, csütörtök délután lesz a Str. Oltuz (Illés-utca) 107. számú házból. Az elhunytat özvegyén és gyermekein kívül kiterjedi rokonság gyászolja.

Bihari Jenő nyug. Acsev. felügyelő neje, született Drössel Jozefin 55 éves korában elhunyt. Temetése 27-én d. u. fél 3 órakor a Caragiale (Csiky Gergely) utca 12. gyászházából lesz.

— Képviselőválasztások Spanyolországban. Madridból jelentik: A most folyó spanyolországi parlamenti választások eddigi eredménye a következő: liberális koalíció 85, konzervatívok 38,22 mandátum pedig megoszlik. A liberális koalíció győzelmét biztosra veszik.

— Bizottság vizsgálja meg a magyar cseh határincidensét. Budapestről táviratozzák: A magyar cseh határincidens diplomáciai részében bizonyos nyugalom következett be. A kormány várakozó állásponton van és így az ügy békes elintézésének kulcsa a cseh kormány kezében van. Az incidens megvizsgálására egy bizottságot küldenek ki, amelynek az egyik tagja magyar, másik tagja cseh, az elnöke pedig egy semleges politikus lesz. A bizottság összehűlésének időpontja még ismeretlen. A csehek az egész határon élebeléstették a határzárát. A magyar kormány, mint illetékes helyen kijelentették, egyelőre a várakozás álláspontjára helyezkedik.

— Ujabb headvánok a Mold-ügyben. A Banca Centrala aradi fiókja ma beadványt intézett az aradi törvényszékhez, amelyben bejelenti, hogy Mold Józsefnek kisebb összegű tartozása van a banknál és a bűnügyi zárlat elrendelését kéri. A Mold-ügyben azonkívül — mint ismeretes — Balla Jenő mechanikus üzemére is elrendelték a bűnügyi zárlatot. A Balla-cég zárgondnoka is headvánnyal fordult a törvényszékhez, amelyben bejelenti, hogy mivel elegendő pénz nem áll rendelkezésre, a műhelyben dolgozó munkások bérét nem tudja kifizetni. A zárgondnok kéri a törvényszéket, hogy Mold József lefoglalt vagyonából elégitse ki a bér nélküli maradt munkásokat.

— Az erdélyi olajipar válsága. Aradra ma érkezett le a kereskedelem és iparügyi minisztérium rendelete, amely szerint az erdélyi petroleum és olajfinomítóknak tiltva van, hogy ezután desztillált olajokat is gyárthassanak. Csak raffinált olajokat gyárthatnak és adhatnak el. Ez nagy hátrányára lesz az erdélyi olajiparnak, amelynek forgalma a rendelet által háromnegyed mértékben csökken. A rendelet sérelmes volt ellen az erdélyi olajiparosok testületileg fognak tiltakozni.

— Arca, keze a hidegtől többé ki nem pállik, mert az ellen Kaiser-Borax biztosan beválik.

— Vadevezősök f. hó 28-án, szombat este 7 órakor a Strada Vulcan (Kazinczy-utcai) tornateremben taggyűlést tartanak. A tagok kérietnek okvetlen megjelenni.

Az egészségügyi felügyelő a megyében

(Védekezés a kiütéses tifusz ellen.)

Az Aradi Közlöny jelentette, hogy Ineun (Borosjenőn) ismét fellépett a kiütéses tifusz, amely a legveszedelmesebb járványos betegségek közé tartozik. Miután ez az újabb megbetegedés Arad megye egészségügyi vezetősége előtt érthetetlen körülmények között következett be, maga dr. Demian Aurél egészségügyi főfelügyelő és dr. Bradean Athanaz megyei főorvos szállottak ki a helyszínére, hogy a megbetegedés okát megállapítsák. Ineun dr. Balogh Ernő járási kórházi orvos társaságában vizsgálták meg a beteg Pescariu Ádámot és megállapították, hogy a kiütéses tifuszbetegség tipikus esetével állanak szembe. Ezelőtt két évvel pusztított utóljára Arad megyében ez a veszedelmes kór és hetven ember életét követelte áldozatul. Akkor Curtici (Kürtös), Bocsig (Bokszeg) és Ineu községekben lépett fel ez a tipikusan keleti betegség és az ineui cigányok közül indult pusztító útjára. A három orvos tegnap megvizsgálta az összes ineui cigányokat, akik közül azonban ezúttal egyetlenegy sem találtak betegnek.

Pescariu két hét óta fekszik és

A magyar buza ára

a világaritás fölé emelkedett.

(Harmincezer korona egy mázsa buza.)

Budapestről táviratozzák: A buza ára a múlt héten huszonötzren alul volt, míg tegnap már elérte a 29 ezret. Budapestben tekintettel a felémelt vasúti tarifára ma már eljutottak a 30 ezres árhoz. A newyorki terménytőzsdén a buza ára 26 ezer magyar koronának felel meg ma, tehát a magyarországi buzaár a mai nappal jóval túlhaladta a világaritást. Prágában tegnap a buza ára 25-26 ezer magyar koronának felel meg. Az amerikai liszt Prágában 260, a magyar határállomásról 290 korona. A Magyar Hirlapban nyilatkozik Frey Kálmán, a tőzsde alelnöke, akinek az a véleménye, hogy elérték azt az árszintet, amelynél lényegesen magasabb áremelkedés kizártnak tekinthető. Ha a termelők nagyobb mennyiségben bocsájtották volna készleteiket a fogyasztás rendelkezésére, akkor a 30 ezer koronás buzaár sem jöhetett volna felszínre. Szerinte képtelenség az, hogy egy olyan államban, amely a belső szükségletet meghaladó termés felett rendelkezik, a helyzet úgy alakuljon, hogy az ország fogyasztói olyan buzaár alapján szerezhessék be lisztigényeiket, amely felülmúlja a külföldi gabonárákat hozzászámítva az összes fuvarozási költségeket. Rége Károly, az OMGE. titkára szerint a magyar buza ára nem emelkedett világaritás fölé, hanem a deviza-

már hónapok óta nem hagyta el a községet. A vizsgáló orvosok a legvatószerűbbnek tartják, hogy a szomszédos Hunedoara (Humyad) megyéből hurcolták be a betegséget, mert ott az utóbbi időben fordult elő néhány eset és mert a szomszédmegyebeliek az aradbrádi vonattal járnak be Aradra. Dr. Bradean Athanaz megyei főorvos kijelentette az Aradi Közlöny munkatársának, hogy az utóbbi években, bár ez a járvány hangsúlyozottan keleti betegség. Ausztriában és Németországban is fordultak elő kiütéses tifusz megbetegedések, amit a rossz gazdasági viszonyoknak és az ennek következtében elsősorban rosszul táplált és hiányos tisztálkodású emberek kaptak meg. Az ineui beteget most teljesen izolálták és az ajtaja első állandó őrt állították. A főorvos figyelmezteti a községet a fokozott tisztálkodásra, mert ez véd meg elsősorban attól, hogy valaki a járványos betegségtől óvható legyen. A főorvos reméli, hogy a járvány terjedésének a tett intézkedésekkel sikerül elejét venni.

központ értékeli alacsonyan a külföldi valutákat. A devizaközpont értékelését alapulvéve az amerikai buza 30.000 korona ab Hamburg, azonban ez az ár 40-45 ezer koronára emelkedik, amíg Magyarországra ér, tehát még mindig a magyar buza az olcsóbb. Ugyanígy van szerinte a cseh búzával is.

Művész délután

az állami leányközépiskolában.

Az állami leányiskola hatalmas rajzterme vidámságtól és jókedvtől volt hangos szerda délután. Az iskola komoly falai közé néhány órára a kacagás is belopózott és végig vonult minden gyermek életől duzzadó piros ajkán. A szülői figyelemmel lesték gyermekük játékát, a testvérek és a rokonok boldogan élvezték kedvesük finom csevegését. A számok után felzúdult a tapsorkán, mely mindannyiszor ismétlésre kényszerítette a műkedvelő növendékeket, akik most szerepeltek először a nyilvánosság előtt. A siker és a művészetért való lelkesedés azonban bizonyára az iskola műkedvelő színpadáról, a kulturpaloták aranyfényben uszó színpadaira is elcsábítja a kis művészelkeket, akik ma tettek először bizonyosságot tehetségükről és előadó képességükről. Énekek, táncok, szavalatok és kis szindarabok kerültek kedves interpretálásban bemutatásra, melyek osztatlan nagy sikert hoztak a szereplő növendékeknek és Sztoljka Anna művésztanárnőnek, aki a fáradhatatlan tanári karral a betanítás nehéz munkáját végezte.

Tóth Kálmáné, Indra Manyi, Weiszberger Lili, Haller Dusi, Waldmann Böske, Töllösi Magda, Zinner Boriska, Szentgyörgyi Elvira, Szentgyörgyi Mariska, Szirmay Mariska, Szirmay Aranka, Weisz Erzsébet, Somsai Ilona, Márku Aurélia, Müller Ilona, Zeisl Böske, Ditrich Margit, Mihájloviics Edith, ifj. Chilevitz Rózsika, Borbély Rózsi, Weichelt Paula, Benkő Annus, Csányi Piroška, Csányi Ilonka, Eisikovits Ella, Hartmann Erzsébet, Fábian Ella, Stumper József és a kis Csányi Karcsi szereplőket, akik a művészdélutánon játszottak, a legteljesebb dicséret illeti meg. Az előadás szép anyagi eredményét az intézet felszerelése javára fordítja a tantestület. (V. J.)

Irodalom, művészet

Shakespeare születésnapja.

Nagyszabású ünnepségek Angliában.)

Londonból jelentik: Szombaton és vasárnap ünnepelték Shakespeare születésnapját és művei első foliókiadásának háromszázadik évfordulóját. Szombaton London valamennyi színházában Shakespeare-drámákból játszottak egyes jeleneteket. Birminghamban egy színtársulat kísérletképpen Shakespeare egyik drámáját teljesen modern társadalmi ruhában játszotta. Bonar Law miniszterelnök és Ramsay Macdonald munkásvezér felszólították az angol nemzetet, adakozzék száz ezer fontot, hogy a stratfordi színház, Shakespeare szülőhelye anyagi támogatást kapjon. Ezenkívül színiközlő akarnak létesíteni, hogy a vidéki társulatokat Shakespeare-színészekkel elláthassák. A Times vezércikkben rámutat arra, hogy nem Angliában, hanem Németországban játszották legtöbbször a nagy angol költőt. Németországban a háború kelles közepén 1200, a háború után pedig 1600 Shakespeare-előadás volt. Németország három színpadán minden este Shakespeare-darabokat játszanak, ami Angliában nem történik meg. Az Observer ezt azzal indokolja, hogy a modern angolokat már nem érdekli Shakespeare.

A városi színház műsora. Csütörtök: Román előadás. A nvári színikörben: Faust, munkáselőadás. Péntek: Parasztecsület és Julia kisasszony. Bérlétszünet Szombat délután: Jancsi és Juliska. Operettbemutató. Este: Román előadás.

A második munkáselőadás csütörtök este zajlik le a nvári színikörben. Nyolc órai kezdettel a Faust című operát hozza színre az aradi színház nagyszerű szereposztásban. Arad munkássága az operaelőadás jegyeinek legnagyobb részét már előjegyezte, a még megmaradt jegyek a színházi pénztárnál kaphatók.

Aradi uriaszony. R. Hegedüs Bébi mutatkozik be pénteken este a Parasztecsület Santuzza szerepében a színházi közönségnek. R. Hegedüs Bébi fellépte elé igen nagy érdeklődéssel tekintenek. A Parasztecsület előadását Strindberg Julia kisasszonya előzi meg, amelynek vezetés szerepeit a színház elsőrendű prózai művészei játsszák.

Jancsi és Juliska operettujdonság kerül szombaton délután ifjúsági előadásban színre. Az ujdonság hamar népszerűvé vált melódikus muzsikáját Várad Aladár szerezte. Az operettben a színtársulat egész énekes személvzete játszik. Az ifjúsági előadás délután fél hat órakor veszi kezdetét.

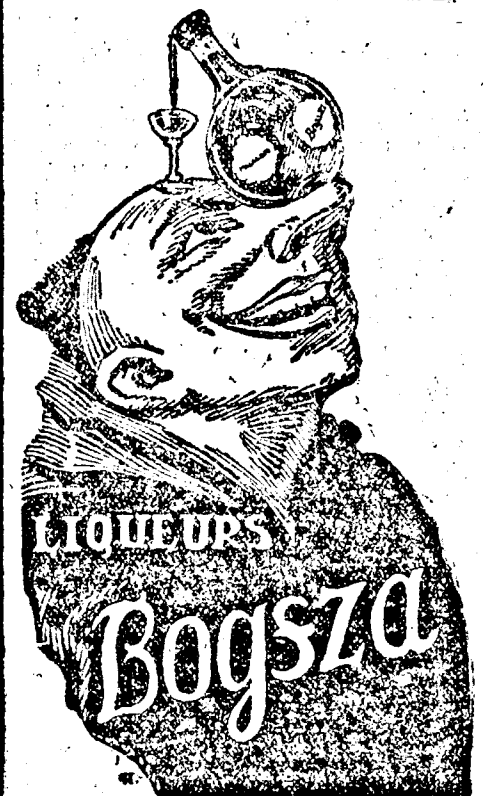
Nagy Géza fényképész műterme állandóan d. e. 8-tól d. u. 7 óráig, vasárnap és ünnepnapokon is, nyitva van. Műterem: Arad. Bul. Reg. Maria (v. Andrassy-ut) 22. sz., földszint. megveházzal szemben.

Vasárnap délután a legszebb magyar mesejáték, a János vitéz kerül színre Galetta Ferencel a címszerepben. Juliska szerepét Horváth Mici alakítja. — Vasárnap este az idény legnagyobb sikert aratott operettje, a Bajadér kerül színre, amelynek címszerepét Horváth Mici játssza. Az operett többi vezetés szerepeit Galetta Ferenc, Balogh Böske és Sebestyén Jenő játsszák.

Burián Károly, az európai hírű tenorista a jövő hét elején három estén át vendégszerepel az aradi színházban. Burián április 30-án a Bajazzokban, május 1-én a Bírós emberben, 3-án pedig a Carmenben lép fel. Mind a három operaelőadásra jegyelőjegyzéseket a színház pénztára elfogad.

Kéniállítás a Kulturpalotában. Wolff Károly, a Pancótán élő jeles festőművész, a budapesti tárlatok állandó kiállítója, május 1-én nyitja meg kiállítását a Kulturpalotában. A festőművész ötven képét mutatja be Arad közönségének.

Öngyilkos sikkasztó tőzdebizományos. Budapestről táviratozzák: Néhány héttel ezelőtt eltűnt Hirtenstein Ákos tőzdebizományos, aki ellen több fölielentést tettek, hogy több száz millió értékű reábizolt értéknappirral nem tud elszámolni. Akadtak, akik Ungváron és Munkácsen látták Hirtenstein. Ma délelőtt Ordas községnél kifogták Hirtenstein feloszlásban levő holttestét. Személvazonosságát a zsebeiben talált iratokból kétségtelenül megállapították. Hirtenstein 50 éves volt.



TUNGSRAM

A legjobb villanykörte!
Mindenütt kapható!

Az ötletes szélhámos.

(Amikor a sikkesztő kölcsönkér a károsulttól.)

Budapestről jelentik: Legutóbb fogta el a rendőrség Pusztafalvi Nagy Gergely hírhedt szélhámost, akinek legutolsó szélhámosága az volt, hogy Szemző Gyula volt főispántól elsikkasztott ötmillió koronát. A főispán a tolvaj fényképét kiplakatoztatta, nagy jutalmat tűzött ki a fejére és Pusztafalvi Nagy Gergelyt néhány napon belül a rendőrség el is fogta. A pénz különben néhány százezer korona híján megkerült. Amikor a főkapitányságon kihallgatták Pusztafalvit, a volt főispán is jelen volt és épp távozni készült a kihallgatásról, amikor a szélhámos odafordult hozzá:

— Nézze, méltóságos uram, és most a börtönbe megyek, ki tudja meddig maradoz ott és nincs egy fillérem se. Én még a börtönben sem érzem jól magamat pénz nélkül. Nem volna szíves kölcsönadni nekem huszonezzer koronát?

— Nagyon szívesen — felelte mosolyogva Szemző Gyula. — Maga olyan ügyes szélhámos, hogy ugyanis tulajdonképpen magának kellene jutalmat adni és az én vigyázatlan alkalmazottamat becsuktatni.

Ezzel átadott Pusztafalvi Nagy Gergelynek huszonezzer koronát, aki a következő percben meglepődötten lépkedett ki a szobából a szuronyos börtönőr kíséretében.

Az ir szabadságharc összeomlása

(Reménytelen a republikánus csapatok harctéri helyzete. — Az ellenségeskedések beszüntetésére hatalmazzák fel az elnököt.)

Londonból jelentik: Stack Austint, egyikét azoknak az ir republikánus vezéreknek, kiket eddig a kormánycsapatoknak még nem sikerült elfogni, tegnap a Clommal hegységtől délre Ditchi községben elfogták. Stacknál, ki fegyvertelen volt, egy okmányt találtak, melyet az irreguláris végrehajtó bizottság tagjainak most kellett volna aláírniok. Az okmány a végrehajtó bizottságnak az ellenségeskedések beszüntetésére vonatkozó parancsát tartalmazza s szövege így kezdődik:

— Az eléni, tornyosuló óriási akadályok és a republikánus csapatoknak nemrég elszenvedett súlyos vereségei következtében előállott harctéri helyzet arra a belátásra kényszerít bennünket, hogy minden további katonai ellentállás hasztalan s hazánkra csak további bajt hozna, anélkül, hogy abból bárkinek is előnye származhatnék. Mivel tartani kell attól, hogy a mai helyzet mellett belátható időn belül a katonai és végrehajtó bizottság plenáris ülést nem tart-

hat, a katonai és végrehajtó bizottság alulírt tagjai meghatalmazást adnak a köztársaság elnökének az ellenségeskedések azonnali beszüntetésére.

Az ir republikánusok szabadságharca szemmel láthatólag eljutott végső stádiumába. A londoni republikánus szervezeteket is megtörték az angol rendőrség erélyes ellenrodszabályai, amelyek a tö-

Ausztria elmerül a drágaságban

(Miért hívták Genfben Seipel kancellárt? — Zimmermann főbiztos senkinek se kell?)

Bécsből jelentik: Minden jel arra mutat, hogy Ausztria konszolidációja, mely oly szépen indult meg Seipel prelátnak kancellársága első hónapjaiban, súlyos akadályokba ütközik. Nem lehet elzárkózni annak a megállapítása elől, hogy szinte napról-napra szaporodnak azok a tünetek, amelyek éppenséggel nem a konszolidáció tünetei és van valami a levegőben abból a meghatározatlan nyugtalanságból, amely nem ismeretlen azok előtt, akik 1920. őszén végigüporták Ausztriát a lejtő útján, amelyen Seipel kancellár azután megállította

Kétségtelen, hogy mindennek a türehtelen drágaság az oka. Az index most már hónapok óta pozitív, az egykori olcsóbbodást már régen nagy drágulás váltotta fel, a hus ára 5—6—10.000 koronával szökik fel, a kenyér ára a jövő héttől kezdve megint tetemesen drágul, a villamosvasuti alkalmazottak fizetésemelésének tiszteletére a villamosjegy árát 1500 koronáról 1700 koronára emelik és miután a város összes alkalmazottai is mozgolódní kezdenek, legközelebb a város minden üzemének (gáz, villanyos stb.) drágulásával kell számolni. Nem szabad megelégedkezni az ujonnan behozott forgalmi adóról sem, amely az összes áruk árát megdrágította úgy, hogy három hét óta körülbelül 30 százalékos drágulást lehet konstatálni.

A számokat most hagyjuk, hogy képet adjunk a drágulásról, csak annyit jelentünk, hogy utasok megállapítják bécsi tapasztalataik alapján, hogy az osztrák és a magyar korona viszonyát tekintve Bécsben ma jóval drágább az élet, mint Budapesten. Gazdasági szakkörök további drágulásra számítanak, aminek előjele a nagy tözsdei hossz, amely itt két hét óta tombol, — mert a tözsdétől még legelkeseredettebb ellenségei sem vitatják el, hogy megéri és pontosan visszatükrözi a gazdasági élet legközelebbi jövődjét. Amellett az osztrák korona külföldi viszonylatban stabil, éppen csak belső, amugy is csekély vásárló erejének nagy részét veszíti el. A drágulás fő oka természetesen az,

meges letartóztatások és házkutatások révén a szervezeteket teljesen szétforgácsolták. A házkutatások alkalmával több oly okmány jutott az angol rendőrség kezére, mely azt bizonyítja, hogy a londoni republikánus szervezetek me-renyleteket szerveztek mindazon angol miniszterek ellen, kik közreműködtek az „ir szabadállam” megalkotásában.

hogy a sokat emlegetett osztrák hitelakció ügye állítólag nem jól áll. Hiteleset arról megkérni persze nem lehet, hiszen a hivatalos körök kénytelenek az optimizmus fúvóláján közölni véleményüket, — de már az a tény, hogy Genfben a népszövetség üléséhez, ahová a kancellár maga helyett két miniszterétársát küldötte, hirtelen el-

Gyarapítják a Kulturpalota könyvtárát.

(Nagyszabásu parkünnepély. — A Kölcsény-Egyesület könyvgyűjtése.)

Az aradi Kulturpalota olvasótermét tavasz eljöttével is szorgalmasan látogatja a közönség. A park sétáló párokkal, csendesen üldögélő öregurakkal van tele, de azért az olvasóterembe is bőven jut a tudományra és művelődésre vágyakozó aradiakból. A park padjain üldögélők is előbb a Kulturpalota könyvtárában tesznek látogatást és kezükben az innen kölcsönzött könyvvel vonulnak ki a napfényes parkba. A Kulturpalota könyvtárában állandóan kilincselnek a látogatók és a könyvtár vezetősége mindenkinek igyekszik kielégíteni tudománysozmját.

Hogy a látogatók igen gyakori esetben nem tudnak hozzájutni az általuk keresett könyvekhez a nagyközönség számára szolgáló könyvtárban, annak az az oka, hogy a könyvtár meglehetősen hiányos. A Kulturpalota igazgatója, dr. Nichi Lázár ugyanis nemrégiben felülvizsgálta a könyvtárt és a hiányos és elrongyolódott könyveket kicselezte a könyvtárból. Ezáltal a könyvtár könyvállománya meglehetősen megrövidült. A napokban dr. Robu János főpolgármesternél megbeszélést tartottak ebben az ügyben, amelyen dr. Nichi Lázár, továbbá az aradi Kölcsény-Egyesület vezetősége: dr. Baross Lajos elnök, dr. Szöllőssy Zsigmond alelnök és Bérczy Lajos főtitkár vettek részt. Dr. Nichi felkérte a megjelenteket, hassanak oda, hogy a Kölcsény Egyesület, mint a múltban, úgy ezentúl is részesítse anyagi támogatásban a Kulturpalota könyvtárát. A Kölcsény Egyesület vezetősége kijelentette, hogy az Egyesület a maga csekély anyagi erejéhez mérten készséggel teljesíti a kérelmet és kilátásba is helyezett évi ezer leigényt. Mivel ez az összeg és a városi hozzájárulás a mai horribilis könyvárak mellett éppenséggel nem elegendő a könyvtár gyarapítására, meggyezés jött létre, hogy a Kölcsény Egyesület vezetősége másoktól és közművelődési egyesületektől igyekszik beszerezni a városi könyvtárból kicselezett könyvek pótlását.

hívták Seipelt, maga is eleget mond.

Genfben van — ha nincs Prágában, Rómában, vagy Párisban — Zimmermann dr., a népszövetség főbiztosa is, akiben Ausztria nem törködt, hanem hollandit fogott. Azért az 1300 angol font évi fizetésért, amelyet a rotterdami polgármester kikötött magának és amelyet a koldus ország kénytelen megfizetni, Zimmermann Jr. alaposan beleszól a legcsekélyebb államháztartási ügyekbe is és miután előbb „nézeteltérése” támadt az összes politikai pártokkal, most már legutóbb személyekbe köt bele és elutazása előtt még hamar összeveszett a kancellárral, aki a főbiztos egy akadémikusokdását nem volt hajlandó szó nélkül eltűrni. A rendszerlenkedésre alkalmas első pillanatban persze megmozdultak a bolsevisták is és nagy tüntetést rendeztek és követték őket a „Hackenkreuzler”-ek.

Dr. Nichi Lázár, a Kulturpalota igazgatója ezenkívül még más módot is tervehett, hogy a városi könyvtár részére alapot teremtsen. A Kulturpalota igazgatója azzal a tervvel foglalkozik, hogy a nyár folyamán nagyszabásu parkünnepélyt rendez a Kulturpalota könyvtára javára. A Kulturpalota felligyelő bizottsága legutóbbi ülésén már előterjesztette a parkünnepély megrendezésére vonatkozó tervvezetét, amelyet a bizottság tagjai helyesléssel vettek tudomásul. A parkünnepély megrendezésébe, tekintettel arra, hogy kulturális célú vállalkozásról van szó, belevonnak nemzetiségi és felekezeti különbség nélkül a város egész polgárságát. A Kulturpalota igazgatósága reméli, hogy Arad város közönsége, amely már a múltban is számtalanszor tanujelét adta, hogy minden kulturális felkarol ezutal és teljes erkölcsi és anyagi támogatásával fogja sikerre vinni a parkünnepélyt, amely újabb kulturális kincscsel, értékes könyvekkel fogja megajándékozni a város közönségét.

Letartóztatott gyáros.

Közokirathamisítás és hamis vád.

Budapestről jelentik: Fischer Béla upesti vegyészeti gyárost tegnap délelőtt maga elé idézte Márton Sándor dr. budapesti büntetőtörvényszéki vizsgálóbíró és ötrendbeli közokirathamisítás bűntettében való bűnrészesség és hamis vád miatt letartóztatásba helyezte. Ennek előzményeihez tartozik, hogy Magyarországon a gázolaj forgalma legutóbb kötött volt és csak a földművelésügyi minisztérium külön engedélyével lehetett a gázolajat külföldre szállítani. A minisztériumot egy alkalommal bizalmasan értesítették, hogy az egyik főtisztviselő, Huszt Aladár dr. számtanácsos állítólag kiállított és eladott öt gázolajkivi-

teki engedélyt. Amikor ebben az ügyben Husztot kihallgatták, a felelősséget Váserhelyi Lajos dr. földművelésügyi számtanácsosra hárította. Később azonban az a gyanu merült fel Huszt ellen, hogy Fischer Béla gyárossal egy budapesti közjegyző előtt írásba mondata, hogy tényleg Váserhelyi hamisította ezeket a kiviteli engedélyeket. Azután Fischeren Bucarestbe utazott és most, hogy Budapestre érkezett, megindították ellene az eljárást. Fischer kijelentette a vizsgálóbírónak, hogy az ügyben Váserhelyi dr.-nak semmi szerepe nem volt és ő az engedélyeket Huszt Aladár dr.-tól kapta. — A vizsgálóbíró ez alapon rendelte el Fischernek az előzetes letartóztatását, amely ellen a gyáros véltője felfolyamodást jelentett be a vádtanácsnál.

Ki az utcára!

(„Férj”, aki rossz útra kényszeríti feleségét. — Házassági tragédia a nagyváros mocsarában.)

Berlinből jelentik: Egy förtelmes bűnpör kapcsán az országos törvényszéken valókeresetet tárgyalnak ma, amelyről a bünyügyi rendőrség leánykereskedelmi ellenőrző osztályának főnöke azt állította, hogy ilyen eset sűrűn fordult elő praxisában.

M. E. berlini vagyonos és előkelő családból származó asszony följelentette férjét, Zwaan Vilmos nevű hollandi állampolgárt, hogy befurakodott a családjába. Bizalmat kelteft maga iránt, nőül vette és magával vitte Hollandiába, ott aztán kegyetlen bántalmazásokkal a prostitúció mocsarába kényszerítette. Az asszony az első kedvező alkalom felhasználásával megszökött „férjétől” és visszatért Berlinbe, de családja nem fogadta be.

A mai tárgyaláson, amelyre seregesen töltött a közönség, az országos törvényszék szakértő gyanánt kihallgatta Kopp bünyügyi rendőrbiztost, aki a berlini rendőrgazgatóságon a leánykereskedelmi elleni osztály vezetője. Elmondta, hogy gyakori az ilyen eset, tízéves gyakorlatában több mint nyolcezer ilyen szerencsétlen nő került elébe, de mindannyiszor kiderült, hogy ezeknek az eseteknek semmi közük a lélekkufársághoz, a bűnös emberek nem elvetemült nemzetközi leánykereskedők, hanem hitvány, könnyű életre vágyó emberek, akik irtóznak a munkától. A gazdasági nyomoruság óta különösen sok hasonló esettel van dolga, amelyekben jó családok a rendőrséghez fordulnak, hogy leányok tűntek el és nemzetközi leánykereskedők karmajba kerültek. Éppen mostanában egy magasrangú katonatiszt családjában fordult elő ilyen tragédia. Ez iránt a leány iránt régebben a néhai német császárné melegen érdeklődött, ő gondoskodott jó neveltetéséről és a kétségbeesett apa

nagy elszörcnyüködésére a rendőrség kiderítette, hogy a leányt nem szöktették meg, hanem önként ment idegenbe egy külföldi emberrel, aki aztán a szerencsétlen teremtést a posványba taszította.

Elhunyt bankvezér.

(Minkus Jenő halála. — Egy összeomlott világ utolsó hitelezője.)

Bécsből kapjuk a hírt, hogy Minkus Jenő, a bécsi Unionbank elnöke 83 éves korában meghalt. Minkus csak nemrég távozott a nagy bécsi pénzügyi életből, ahová a harmincéves Bosel Zsigmondot állították. Az 1873. évi nagy krach emelte vezető pozícióra Minkust. 1873-tól fogva elsősorban Minkus nevéhez fűződik az Unionbank fejlődése, és miután évtizedekig vezető igazgatója volt a banknak, gróf Dubsky halála után megválasztották a bank elnökévé is. Ezt a tisztséget megtartotta, amikor Castiglioni lett a domináns tényező az Unionbank életében, de a Bosel-korszakkal már nem akart közösséget vállalni. Ennek talán nem csupán, vagy nem is elsősorban személyi okai voltak, hanem főleg az a körülmény, hogy a mai idők üzleti módjával szemben nem tudott megbarátkozni az öreg úr.

Saját korszakában, minden óvatossága mellett is, nagy stílus jellemezte Minkust és Bécs, valamint a régi monarchia nem egy nagyszabású technikai újítását finanszírozta az Unionbank. De Minkus csak szilárd alapon tudott dolgozni, szolid számításokhoz igazodva és ellenséges szemmel nézte azokat a változásokat, amelyek egyre inkább elmosták a határokat a komoly banküzlet és a házárd kártyajáték között.

A monarchia régi fináncvilágának egy olyan oszlopa dőlt ki benne, aki mint egy összeomlott világ utolsó hirdetője idézte föl a régi osztrák-magyar világ legragyogóbb pénzügyi virágzásának emlékeit. Nagy alkotó volt. Bécs város legnagyobb létesítményei az ő nevéhez fűződnek, a dunaszabályozás, a villanyostelenek, a telefon, a forgalmi berendezések, a nagy kaszárnyaépítések az ő finánciális tervei alapján, az ő intézetén mentek keresztül. De pénzügyi alkotásai nem álltak meg Ausztria határainál. Magyarország minden nagy pénzügyi kérdése érdekelte és azok egy igen tekintélyes részének megoldásánál közreműködött. Széll Kálmánhoz, a két Tiszához szoros barátság fűzte. A Vaskapu szabályozásának fináncirozása, az Agrárbank megteremtése az ő műve. A Magyar Jelzáloghitelbank átszervezésében már 1881-ben tekintélyes része volt.

Vagyona sohasem volt és szegényen halt meg. A férfi, aki majd nem két emberöltőn át, évről-évre újat alkotott és vagyonokat halmozott fel intézetében, önmagára anyagi kérdésekben nem gondolt soha. A változást, ami a háború óta előállott, akarta, de igazában sohasem tudta megérteni. Az új nagyvagyonok, az új törtétek, az anyagiak és az erkölcsiek átértékelése idegen világ volt neki, amelynek az ajtaiát nem találta meg. Még nyolcvanhárom éves korában is szerette az életet, de utált mindent, ami körülötte volt.

Leleplezett csempésző gyáros

(„Minta érték nélkül.” — Lefoglalt vaj az aradi postán.)

Különös csempészésnek jött nyomára tegnap az arad vármihivatal. A vasúti állomáson levő 2. számú postahivatalnál dolgozik az aradi vármihivatal postai kirendeltsége, amely a postacsomagok és egyéb postai szállítmányok vámkezelésével és vámenellenőrzésével foglalkozik. Tegnap többszáz egyenlő nagyságu és kiállítású postacsomagot adtak fel a postán. Valamennyi csomag 1. Gaspari, Wien, Linke-Wienzeile 4. címre szült és a feladó Jörg lieblingi sajtógyáros értéknélküli mintának jelezte a csomagokat. A vámtiszviselők gyanusnak találták az egy címre feladott nagyszámu mintacsomagot és ellenőrzésképpen több csomag tartalmát megviz-

gálták. Kitént, hogy minden csomagban vaj volt. Összesen 180 kilogramm vaját akart ily módon külföldre szállítani a lieblingi sajtógyáros. Az aradi vármihivatal a csomagokat lefoglalta és eljárást indított a csempész gyáros ellen. A lefoglalt vaját árverésre bocsátják. Jörg sajtógyárosnak Lieblingben néhány év óta erősen fejlődő tejfeldolgozó üzeme van. Különösen sajtokat, főleg erős illatú, érett sajtokat gyárt nagy mennyiségben és gyártmányaival egész Erdélyt, sőt a regátot is ellátja. Mostani csempészkedése miatt szigorú vizsgálatot indítanak a gyárüzem ellen, hogy nem történt-e már eddig is hasonló vámcsempészmanőver?

Hogy áll a leu?

Április 25-én fizettek 100 lelért:

Párisban 7:05 frankot
Budapest 2400 külföldi
3000 beltródi koronát.
Prágában 16:40 szokolt
Berlinben 14:600 márkát.

A festőművész

értékpapirjai.

(A bíróság nem ítélte meg a kosztprézt.)

Budapestről jelentik: Andaházi Kasnya Béla festőművész a múlt év október elején Bíró Károly tőzsdebizománynál többféle értékpapírt vásárolt. Az értékpapírvásárlás papjától kezdve azonban a papírok árfolyama zuhanni kezdett, úgy hogy a tőzsdebizománycs pőtfedezetet követelt. Andaházi Kasnyától, aki 400.000 koronát le is fizetett a tőzsdebizománynak. Mivel ez a 400.000 korona sem volt elég és Andaházi Kasnya Béla újabb összegeket lefizetni nem akart, a tőzsdebizománycs executív unón eladta az értékpapírokat és egyidejűleg pőrt indított a festőművész ellen a negyedmillió korona differencia megterítése iránt. A bíróság, amely az alappörben ítélkezett, Andaházi Kasnya Béla kifogásait elutasította. Erre Bíró Károly a differencián kívül még 225.000 koronát követelt a festőművészen időközi kamatok címén. Ennyi volt a kosztprézt.

A bíróság a tőzsdedifferenciát megítélte és behatóan foglalkozott a kosztprézt követeléssel is. A bíróság a tőzsdebizománycs kosztprézt követelésével elutasította, kimondván a következőket: A bíróság vizsgálat tárgyává tette általában a kosztprézt jogosságát. A törvényszék álláspontja az, hogy a kosztpréztügyet lényegében értékpapír-lombard, az egyik tőzsdei rendezési naptól a másikig. Az így fizetett kosztprézt pedig lombard-kamat s mint ilyen, a kamattörvény rendelkezései alá esik. Ilyenkép a kosztprézt kötés csak bejegyzett kereskedők között ér-

vényes, egyébként pedig 8 százalékon felül nem érvényesíthető. A festőművész nem kereskedő, tehát vele szemben a kosztprézt kikötése nem lehetett joghatályos és így azt a tőzsdebizománycs részére vele szemben megítélni nem lehetett.

Mozi.

A falánkság, a hét főbűnsorozat legnagyobb sikerült filmjátéka még csütörtökön kerül színre az Urániában. A napról-napra fokozódó siker fóreszése az olaszok filmszínésznoje, Franceska Bertini, kinek játéktípusa egészen különleges, amit ad, nem sablonos színészi teljesítmény, hanem valóságos megélevedő élet. A filmjáték, amelyet elsősorban Franceska Bertini kiváló színjátszó képessége visz nagy-nagy sikerre, érdekes szerelmi regényt hoz színre. A hercegnő, akit a családi tanács Straomia hercegéhez akar nőül adni, a daliás testőrkapitányt szereti s változatosan érdekes kalandok után a herceg kosarat kap, a szerelmes hercegisasszony pedig a testőrkapitány felesége lesz.

Egy napig még, csütörtökön látható az Apollóban a Nyomorultak klubja, amely Percy lord kalandja a Royal-klubban című nagyszerű regény nyomán készült. Az eddigi előadásokon percről-percre fokozódó érdeklődést keltett — s a közönség hangulatából ítélve, így lesz a következő előadásokon is — ez a pompás készséggel megcsinált regény, amely a modern filmtéchnika minden ragyogó raffinementjét egyesíti magában. A nagyszerű mese párosul kiválóan művészi előadással: a filmdráma főszerepeit Friedrich Zellnik, Bernhard Goetzke és Fritz Schulze játsszák, mind olyan nevek, amelyek a német filmművészetnek régtől fogva a legjobb erői, akik hatalmas művészetük minden erejével teszik érdekessé és vonzóvá a film legszebb és legbravurosabb jeleneteit.

Gyomorhurtnál, májbetegségek-nél, epekövknél a FERENC JÓZSEF keserűvíz használata gyakran rendkívül jó szolgálatot tesz.

TROPHIL a vérszegénység legfrappánsabb hatású gyógyszere, érkezett Szondy gyógyszertárba nagyobb mennyiségben

Arad, Str. Marasesti (Kossuth-utca) sarok. — Ugyanott az ősezes „Sächsisches Serum-work“ készítmények kaphatók. 2289

Utlevélekre vizumot 55 Leiért legpontosabban leggyorsabban a KELET-hírlapiroda szerez, Str. Alexandri Salacz-u. 1

Apró hirdetések.

Levelezés.

Ki volna hajlandó saját lakással rendelkező nőt havonta 1000 Leiel támogatni. Csakis uriember jöhet számításba. Leveléket „Bánatos özvegy“ jellegével a kiadóba. 2293

Alkalmazás.

ÜGYES SZOBALÉANY jó bizonyítványával azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban. 300

KISZOLGALO LEANY a papírszakmából felvétetik. Cim a kiadóban. 1894

SZORGALMAS minden 1-ére felvétetik Földes-palota I. emelet. 13236

VARRÓ ÉS TANULÓ LEANYOK FELVÉTELEK Bulev. Carol No. 70. (Erzsébet királyné-körút 2. szám) Vörös ökörel szemben. 2267

GYAKORLOTT és erélyes EISŐ MOLNART keresünk a gurahonti cementgyárba. Írásbeli ajánkozások fizetési igény megjelölésével cementgyárhoz Gurahont, intézendők. 2285

MÉGBIZHATÓ nő, kis gyermek mellé ajánkozik. Vidékre is megy. Cimeket a kiadóba kér. 2292

HÁZVEZETŐNŐK ajánkozik jobb házból való nő. Cim Wallinger hirdetőjében. 13238

VARRÓNÓ házakhoz ajánkozik. Cim Kelet hírlapiroda. 13107

SZOBAASSZONY felvétetik Vafa de Jos (Alváca) fürdőbe. Jelentkezés Piața Catedralăi (Tököl-tér 6b) sz. Poigár, 1-3-ig. 13107

Vétel és eladás.

GREINADINOK, mosó áruk őrlési választékban, legolcsóbban Strasser divatruházában szerezhetők be, szemben a Lutheránus-templommal. 1796

KERTI GARNITURÁ. Jókaban levő. lehetőleg nádból készült, alkalmi áron megvételre kerestetik. Cim a kiadóhivatásban. 500

EREDETI Eclair francia Vermorel-permetezők, mindennemű permetező-alkatrészek, gumilapok és csövek legolcsóbb árban kaphatók Frații Burza vaskereskedése Arad, Bul. Reg. Ferdinand 23. (Boros Béni-tér) sarok. 2291

ELADÓ két szalon cimbalom, egy Mária Terézia korabeli zongora és egy műlakatos műhely berendezés. Cim a kiadóban. 2283

NÉGYPÁRATU automatikus új malomberendezés (2 henger, két párkó), teljes felszereléssel eladó, esetleg cséplőgarnitúrákkal becserélhető. Telbisz, Vesenova-Vecse (Obesenyo) Torontál. 2284

ZONGORA-automata, külvárosi, vagy vidéki korcsmába, moziba alkalmas, eladó. Uranus főpostával szemben 13024

URISZOBA' vadonatúj eladó. Salon Artistique Fischer Elíz-palota. 18576

CSOLNÁK párevezős igen könnyű eladó. Cim a kiadóban. 2251

FEJŐS TEHENEK napi 10-18 literrel, darabonként is eladók Aradon a belvárosban. Cim Savoy-cég fiukereskedelmi iskoláj mellett. 13788

KIS EBÉDLŐ kredenc, Ingaóra eladó. Str. Doamna Purgly 117. 2295

TIZENHAT HL. prima minőségű vörösbőr eladó. Minta megtekinthető Bulev. Carol I. (Erzsébet-körút) 12. földszint 1. 13108

HASZNALT, jókarban levő ajtók, ablakok eladók. Cim Wallinger hirdetőjében. 13238

ZONGORA, elsőrendű minőségű, olcsón eladó. Cim Wallinger hirdetőjében. 13238

HORGANYZOTT benzines hordók eladók. Bővebbet Vadember vendéglőben. 13884

MŰTÁRGYAKAT, porcellánokat, japán és kínai dolgokat, antik butorokat, ezüst tárgyakat, perzsa és szmirnaszőnyegeket, egész gyűjteményeket a legmagasabb árban vásárol a Salon Artistique Bulev. Regina Maria 20. (Fischer Elíz-palota.) 11895

KITŰNŐ ÜZLETI KÖNYVEK, IRODAI CIKKEK és olcsó hangjegyek. 100.000 kötetes kölcsönkönyvtár Kerpelnél. Telefon 385. 13625

A NAGY KERESLETRE VALÓ TEKINTETTEL sürgősen keresünk antik butorokat, perzsa szőnyegeket, festményeket, műtárgyakat, régi üveg és porcelán tárgyakat, japán vázákat és ezüst ötvös munkákat. Vidéki meghívásra kiutazunk. Szépművészeti Szalon, Ortutay-palota. 13573

SZÖVETEK, mosók, vásznak, női kalapok olcsón, Posoh divatüzletben Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) kaphatók. 1900

HÁROMXNÉGY MÉTERES, vagy nagyobb szép perzsa szőnyeg kerestetik. Bővebbet Bulev. Regina Maria 22. szám házmesternél. 2170

KONSOL-TÜKÖR jókarban levő, olcsón eladó. Ortutay-palota II. em. ajtó 9. 13238

ELADÓ sürgősen egy 20 HP. Koupont gőzgép, teljesen jókarban. Ugyanott egy 21-es szimpla Ganz-féle hengerek, egy 4 méteres hűtőszita szivemmel. Csak személyesen tárgyalok. Simándi-malom. 2252

Brilliansárut, gyöngyöt, platinát, arany, ezüst-**Zinner** ékezerész, Arad, Str. Metianu.

Sportegyesületek és kereskedők **TENNISZ** és mindennemű sportfelszerelés legnagobb választékban és a legolcsóbb árak mellett csakis a **HELLAS Sportfejlesztő és Áruforgalmi R-T.** Oradeamare, Str. Avram Iancu (Kossuth-utca) 14. vásárolhatja be. — Nagyban árak. Telefon 960. Sürgőnyel: Sporthellas. 1442 cs Radio 2995

Köszönet Kokszt

prompt szállít üzemek, téglagyárak és szénagykereskedők részére

FERROCARBON

szénkereskedelmi társaság, szénbányák kizárólagos képviselői

Centrál: Timisioara. Agrárpalota. Telefon 8. 18658

Expositura: Petroseni. Telefon 41.

Átköltözéseket

helyben és vidékre nyitott és zárt butorszállító kocsikkal felszereltséggel mellett pontosan és olcsón teljesít:

Éliás Lipót Fia

szállító, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 36. sz. Bekapcsolt telefon 250. sz. 2243